

50 שנה לצה"ל ISRAEL DEFENCE FORCES 50 YEARS

574 ■ 4/1998 ■ ניסן התשנ"ח



רשות הדואר
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
PHILATELIC SERVICE השרות הבולאי

כל אחד מהחיילים והחיילות המשרתים בצבא חיב להישבע השבועה הבאה:
"הנני נשבע(ת) ומתחייב(ת) בהן-צדקי לשמור אמונים למדינת ישראל, לחוקתה ולשלטונותיה המוסמכים, לקבל על עצמי ללא תנאי וללא סייג עול משמעתו של 'צבא הגנה לישראל', לציית לכל הפקודות וההוראות הניתנות על-ידי המפקדים המוסמכים, ולהקדיש כל כוחותי ואף להקריב את חיי להגנת המולדת וחירות ישראל".

חוסנו המוסרי והגופני של כל חייל ומפקד ונאמנותו במילוי תפקידו יעשו את 'צבא הגנה לישראל' מבטח-עוז לשלום האומה והמולדת.

ראש הממשלה ושר הבטחון ד. בן-גוריון

כ"ב באייר תש"ח
31.5.1948
שנה א' לחירות ישראל

בבול נראה תצלום של השבעת חיילים לצה"ל מיד לאחר הקמתו (באדיבות ארכיון צה"ל).
כמו כן נראה סמל צה"ל ובו שזורים אותות המלחמות: עצמאות, סיני, ששת הימים, יום הכיפורים, שלום הגליל. בשבול הבול נראה את מלחמת העצמאות.

מתוך פקודת יום להקמת צבא-הגנה לישראל

עם הקמת מדינת ישראל יצאה ההגנה ממחותרת ונהפכה לצבא סדיר...
...ועכשיו נפתח פרק חדש - מוקם צבא סדיר של מדינת ישראל, צבא-החירות והעצמאות של ישראל בארצנו, בהתאם לפקודת הממשלה הזמנית שנתפרסמה ברבים על "צבא-הגנה לישראל".
בידיו של צבא זה יופקד מעכשיו בטחון העם והמולדת, ומגילת-החירות של מדינת ישראל תהיה לעיניים לכל הצבאות בישראל; ואלה דברי המגילה:

"מדינת ישראל תהא פתוחה לעליה יהודית ולקיבוץ גלויות; תשקוד על פיתוח הארץ לטובת כל תושביה; תהא מושתתת על יסודות החירות, הצדק והשלום לאור חזונו של נביא-ישראל; תקיים שיוון חברתי ומדיני גמור לכל אזרחיה בלי הבדל דת, גזע ומין; תבטיח חופש דת, מצפון, לשון, חינוך ותרבות; תשמור על המקומות הקדושים של כל הדתות; ותהיה נאמנה לעקרונותיה של מגילת האומות המאוחדות".

ב למדו ידיו לקרב ובמחצו כוחות-הרשע והזדון המנסים להרוס קיומנו, גידולנו וחירותנו - ישא צבא ישראל בלבו את חזונו הגדול של נביאנו על הימים, בהם "לא ישא גוי אל גוי חרב ולא ילמדו עוד מלחמה".

הצבא הסדיר במדינת ישראל יהיה מורכב מחילות-יבשה, מחיל-ים ומחיל-אוויר, לרבות שירותים צבאיים מתאימים.

כל אלה אשר שירתו עד 1 ביוני בחטיבות ובענפים שונים והשתתפו בהגנת הישוב ובמלחמתו על חירות ישראל, וכן כל אלה אשר יגויסו עכשיו, מחדש, לפי פקודת ממשלת ישראל - יהוו את צבא-הגנה לישראל.

מעצב הבול: אופיר מירב
STAMP DESIGNER: OPHIR MEIRAV

From the Order of the Day for the Establishment of the Israel Defence Forces

With the establishment of the State of Israel, the HAGANA (the Zionist Defence Organization) emerged from the 'underground' and turned into a regular army...

... And now a new era begins - the regular army of the State of Israel is established - the army of freedom and independence of Israel in our country, in accordance with the temporary government order as published for the public, regarding the Israel Defence Forces. This army will be responsible, from now on, for the defence and security of our people and homeland. All armed services of Israel will revere and honor the Declaration of Independence of the State of Israel, which states as follows:

"The State of Israel will open its gates to Jewish immigration and the ingathering of exiles; will develop the country for the benefit of its citizens; will be based on the foundations of liberty, justice and peace as envisioned by the Prophets of Israel; will uphold full social and political equality for all citizens regardless of religion, race or sex; will ensure freedom of religion, conscience, speech, education and culture; will secure the holy places of all religions; and will be faithful to the principles of the Declaration of the United Nations.

While preparing for the battlefield and when overcoming the forces of malice and evil who seek to destroy our very existence, our development and our liberty, the Israel Defence Forces shall carry in their hearts the great vision of our prophets for the days when "nation shall not lift up sword against nation neither shall they learn war any more". The regular army of the State of Israel will be composed of ground, naval and air forces, as well as auxiliary military services.

The Israel Defence Forces will be composed of all those having served up to June 1 in the different combat and auxiliary formations and those who participated in the defence of the Jewish community and in the War of Independence of Israel, as well as those to be re-enlisted according to the order of the Government of Israel. All soldiers, men and women, serving in the army must take the following oath:

'I hereby swear and pledge on all that is just, to uphold my faith in the State of Israel, to its constitution and legal authorities, to accept unconditionally and categorically the discipline of the Israel Defence



חותמת
אירוע
להופעת
הבול

SPECIAL
CANCELLATION

Forces, to obey all orders and instructions delivered by certified commanders and to invest all my energies and even sacrifice my own life in defence of our homeland and the liberty of Israel.'

The moral and physical strength of every soldier and commander and his allegiance to fulfil his duty will make the Israel Defence Forces a vigorous fortress for maintaining the peace of our national homeland.

Prime Minister and Minister of Defence D. Ben-Gurion

22 of the month of Iyar, 5708, May 31, 1948

The First Year of Israel's independence

The stamp shows a photograph of the swearing in of soldiers, immediately following the establishment of the IDF (by courtesy of the IDF Archives), together with the IDF emblem intertwined with the military decorations of the various wars: the War of Independence, the Sinai Campaign, the Six-Day War, the Yom Kippur War and the Peace of Galilee War. The War of Independence decoration adorns the edges of the stamp.

Israel Defence Forces - 50 Years

Issue: April 1998
Designer: Ophir Meirav
Stamp Size: 25.7 mm x 40 mm
Plate no.: 344
Sheet of 15 stamps. Tabs: 5
Printers: Government Printers
Method of printing: Offset

Cinquantenaire de l'Armée Israélienne

Emission: Avril 1998
Dessinateur: Ophir Meirav
Format: 25.7 mm x 40 mm
No. de planche: 344
Feuille de 15 timbres. Bandelettes: 5
Imprimerie: Presses du Gouvernement
Mode d'impression: Offset

Cincuentenario de la Armada Israeli

Emission: Abril 1998
Dibujante: Ophir Meirav
Tamaño: 25.7 mm x 40 mm
No. de plancha: 344
Pliego de 15 sellos. Bandeletas: 5
Imprenta: Imprenta del Estado
Sistema de impresion: Offset

השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo